भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण / AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

अभियान्त्रिकी (विद्युत) विभाग / ENGINEERING (ELECTRICAL) WING

ई-निविदा आमंत्रण सूचना / NOTICE INVITING e-TENDER

2 बीओटी - 2 लिफाफे ओपन निविदा / 2 BOT – 2 ENVELOPE OPEN TENDER

निविदा आईडी / TENDER ID-2022_AAI_119438_1

संदर्भ सं.: भाविप्रा/क्षेमु/उक्षे/जेजीएम(ई-वि)/DVOR-ALGnSKD/ARMO/2022-23/eNIT-1/ दिनांक: 21/07/2022

Ref.No.: AAI/RHQ/NR/JGM(E-E)/DVOR-ALGnSKD/ARMO/2022-23/eNIT-1/ Dated: 21/07/2022

अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकारण की ओर से **सहायक महाप्रबन्धक (अभि.-वि.),** भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, केबिन संख्या- डी-3/18, तृतीय तल, आरएचक्यू, उत्तरी क्षेत्र, प्रचालन कार्यालय, रंगपुरी, नई दिल्ली-110037, दूरभाष संख्या: 011-25654884/25653551/25653815 विस्तार: 3050 **(बिड प्रबंधक)** के द्वारा ई-निविदा ई-टेंडरिंग सीपीपी पोर्टल के माध्यम से **रूपये 1,27,56,055/- (जीएसटी रहित)** अनुमानित लागत के कार्य **"ए.आर.एम.ओ. ऑफ E&M इन्स्टालेशन्स एट DVOR स्टेशन अलीगढ़ एंड सिकंदराबाद (यू.पी.) फॉर टू ईयर्स (2022-24)"** हेतु योग्य ठेकेदारों से मुहर बंद आइटम दर निविदाएं आमंत्रित की जाती है, जिसकी कार्य पूर्णता अवधि **दो (02) वर्ष** है।

Item rate e-tender is invited through e-tendering CPP Portal by **Assistant General Manager Engg(E),** Airports Authority of India, Cabin No. D3-18, 3rd Floor, RHQ, Operational Offices, Rangpuri, New Delhi – 110037, Phone No: 011-25654884/25653551/ 25653815 Extn.-3050 **(Bid Manager)** on behalf of Chairman, A.A.I. from the eligible contractors for the work of **"A.R.M.O. of E&M Installations at DVOR Stations Aligarh & Sikandrabad (U.P.) for two years (2022-24)"** at an estimated cost of **Rs.1,27,56,055/- (Excluding GST)** with completion period of **Two (02) Years**.

सीपीपी-पोर्टल यू.आर.एल. पते https://etenders.gov.in/eprocure/app या www.aai.aero पर निविदा प्रक्रिया आनलाईन है। इच्छुक निविदाकार निविदा दस्तावेज को डाउनलोड करके देख सकते हैं।

इच्छुक निविदाकारों को सलाह दी जाती है कि वे सीपीपी पोर्टल पर अपना पंजीकरण करवाएं, लोगिन आईडी पासवर्ड प्राप्त करें और सीपीपी पोर्टल https://etenders.gov.in/eprocure/app या www.aai.aero पर लोगिन करके होम पेज में उपलब्ध निर्देशों को देखें। उन्हें डीजिटल हस्ताक्षर प्रमाणपत्र (डीएससी) भी प्राप्त करना चाहिए जो अनिवार्य रूप से उनके आवेदन जमा करने के लिए आवश्यक है। प्रक्रिया आम तौर पर तीन दिन का समय लेती है। निविदाकार भाविप्रा हेल्पडेस्क डेस्क स्पोर्ट 'aai.aero/tender/e-tender/help desk support' के माध्यम से मार्गदर्शन भी ले सकता है।

The tendering process is online at CPP-portal URL address https://etenders.gov.in/eprocure/app or www.aai.aero. Prospective tenderers may download and go through the tender document.

Prospective tenderers are advised to get themselves register at CPP-portal, obtain 'Login ID' & 'Password' and go through the instructions available in the Home Page after log in to the CPP-portal https://etenders.gov.in/eprocure/app or www.aai.aero. They should also obtain Digital Signature Certificate (DSC) in parallel which is essentially required for submission of their application. The process normally takes 03 day's time. The tenderer may also take guidance from AAI Help Desk Support through path aai.aero/tender/e-tender/help desk support.

(i) किसी भी तकनीकी संबंधित प्रश्न के लिए हेल्प डेस्क पर कॉल करें। 24x7 हेल्प डेस्क का विवरण नीचे दिया गए है :-
दूरभाष: 0120-4200462, 0120-4001002, 0120-4001005, 0120-6277787
ई-मेल: support-eproc@nic.in

For any technical related queries please call the Helpdesk. The 24x7 Help Desk details are as below:-
Tel. No.: 0120-4200462, 0120-4001002, 0120-4001005, 0120-6277787
E-mail: support-eproc@nic.in

निविदाकारों से अनुरोध है कि कृप्या किसी भी मुद्दे को ई मेल करते समय विषय में संपर्क विवरण के साथ यू.आर.एल. पोर्टल और निविदा आईडी का उल्लेख करें।

Tenderers are requested to kindly mention the URL of the Portal and Tender ID in the subject while emailing any issue along with the contact details.

सीपीपी पोर्टल के कामकाज से संबन्धित किसी भी अन्य तकनीकी सहायता के लिए निविदाकार निम्नलिखित भा.वि.प्रा. हेल्प डेस्क नंबर पर सभी कार्य दिवस में काम करने के समयनुसार संपर्क कर सकता है :-

(i) 08.00 बजे से 20.00 बजे तक (सोमवार - शनिवार)
दूरभाष न॰ - 011-24632950, एक्सट -3512 (छह लाइनें), ई-मेल:- eprochelp@aai.aero

(ii) 09.30 बजे से 18.00 बजे तक (सोमवार-शुक्रवार)
दूरभाष न॰ - 011-24632950, एक्सट - 3523, 3527.
ई-मेल:- etendersupport@aai.aero, sanjeevkumar@aai.aero & dkumar@aai.aero.

(iii) 09.30 बजे से 18.00 बजे तक (सोमवार - शुक्रवार) - 011-24657900, ई-मेल:- gmitchq@aai.aero

For any further technical assistance with regard to functioning of CPP portal the tenderer may contact to the following AAI help desk numbers on all working days only between :-

(i) 08.00 hrs to 20.00 hrs (Mon-Sat)
Tel.No.: 011-24632950, Extn. - 3512 (Six Lines), E-Mail:- eprochelp@aai.aero

(ii) 09.30 hrs to 18.00 hrs (Mon- Fri) - 011-24632950, Extn. - 3523, 3527.
E-mail:- etendersupport@aai.aero, sanjeevkumar@aai.aero & dkumar@aai.aero.

(iii) 09.30 hrs to 18.00 hrs (Mon- Fri) - 011-24657900, E-Mail:- gmitchq@aai.aero

निविदा प्रसंस्करण शुल्क जोकि रूपये 1180/- (जीएसटी सहित) (नॉन-रिफन्डेबल) का भुगतान केवल ऑनलाईन पेमेंट गेटवे (एनईएफ़टी/आरटीजीएस/नेट बैंकिंग) के द्वारा किया जाना है।

बोलीदाताओं से टेंडर शुल्कराशि के ऑनलाइन संग्रह के लिए अपनाई जाने वाली प्रक्रिया पृष्ठ **NIC-GePNIC 00 से 20** पर है। यदि निविदा शुल्क और EMD की अपेक्षित राशि प्राप्त नहीं होती है, तो उनका निविदा को अस्वीकार कर दिया जाएगा। किसी भी निविदा शुल्क और ईएमडी राशि के ऑनलाइन भुगतान के संबंध में लिंक विफलता / इंटरनेट समस्या आदि के कारण किसी भी देरी के लिए ए॰ए॰आई॰ जिम्मेदार नहीं है।

Tender Processing Fee of **Rs.1180/- (i/c GST) Non-refundable)** will be required to be paid through **ONLINE PAYMENT GATEWAY (NEFT/RTGS/Net Banking)** only.

Procedure to be followed for Online Collection of Tender Fee from Bidder is at Page **NIC-GePNIC 00 to 20**. If requisite amount of Tender Fee and EMD is not received, then their tender will be liable to be rejected. AAI is not responsible for any delay due to link failure / internet problem etc. in respect to **ONLINE** payment of any Tender Fee & EMD amount.

2. निम्नलिखित 2-लिफाफे सीपीपी पोर्टल के माध्यम से निविदाकारों द्वारा ऑनलाईन निम्नलिखित अनुसूची के अनुसार जमा किए जाएंगे।

Following 2-Envelopes shall be submitted through ONLINE at CPP-portal by the tenderer as per the following schedule:-

क्रिटीकल डाटा शीट / CRITICAL DATA SHEET

प्रकाशन की तिथि / Publishing Date	25/07/2022
बोली दस्तावेज डाउनलोड / क्रय आरंभ तिथि (प्रकाशन की तिथि से अगला दिन) Bid Document Download / Sale Start Date (Next day of Publishing Date)	25/07/2022 from 1430 hrs.
स्पष्टीकरण आरम्भ की तिथि /Clarification Start Date	25/07/2022 from 1430 hrs.
स्पष्टीकरण समापन की तिथि /Clarification End Date	31/07/2022 upto 1500 hrs.
बोली जमा करने की आरंभ तिथि/Bid Submission Start Date	25/07/2022 from 1430 hrs.
बोली जमा करने की अंतिम तिथि/Bid Submission End Date	16/08/2022 upto 1500 hrs.
बोली खोलने की तिथि (लिफाफा-I) / Bid Opening Date (Envelope-I)	17/08/2022 at 1100 hrs.
बोली खोलने की तिथि (लिफाफा-II) / Bid Opening Date (Envelope-II)	24/08/2022 at 1000 hrs.
निविदा प्रसंस्करण शुल्क (अप्रतिदेय डिमांड ड्राफ्ट के रूप में) / Tender Processing Fee **(Non-refundable)**	**Rs.1180/- (i/c GST)** **Non-refundable (Online Only)**
बयाना राशि (ई०एम०डी०) / Earnest Money Deposit (EMD) **(Online through payment gateway of CPP portal)**	**Rs.2,55,121/-**

लिफाफा-I (निविदा प्रसंस्करण शुल्क, बयाना राशि (ई०एम०डी०), तकनीकी बोली एवं पूर्व योग्यता) :-

Envelope–I (Tender Processing Fee, EMD, Technical Bid and Pre-qualification):-

लिफाफा-I में निम्न होना चाहिए:-

Envelope-I shall contain the following:

क. निविदा प्रसंस्करण शुल्क, बयाना राशि (ई०एम०डी०):-

A. Tender Processing Fee, Earnest Money Deposited (EMD):-

(i) ऑनलाइन पेमेंट ऑफ टेंडर प्रोसेसिंग फीस ऑफ **Rs.1180/-** (i/c GST) का भुगतान CPP पोर्टल पर प्रदान किए गए ऑनलाइन पेमेंट गेटवे के माध्यम से किया जाएगा। ऑनलाइन पेमेंट ऑफ टेंडर फीस का दस्तावेजी प्रमाण CPP पोर्टल पर एजेंसी को **लिफाफा-1** मे प्रस्तुत करना होगा।

Online Payment of Tender processing Fee of **Rs.1180/-** (i/c GST) through Online payment gateway provided on CPP Portal. Documentary proof regarding Online payment of tender fee to be submitted by the agency in CPP portal along with Envelope-1.

(ii) ऑनलाइन पेमेंट ऑफ **बयाना राशि (ई०एम०डी०)** ऑफ **रुपये 2,55,121/-** का भुगतान CPP पोर्टल पर प्रदान किए गए ऑनलाइन पेमेंट गेटवे के माध्यम से किया जाएगा। ऑनलाइन पेमेंट ऑफ बयाना राशि (ई०एम०डी०) का दस्तावेजी प्रमाण CPP पोर्टल पर एजेंसी को **लिफाफा-1** मे प्रस्तुत करना होगा।

Scanned copy of **Earnest Money Deposit (EMD)** Challan for **Rs.2,55,121/-** paid through Online payment gateway provided on CPP Portal. Documentary proof regarding Online payment of EMD to be submitted by the agency in CPP portal in **Envelope-1**.

ख. तकनीकी बोली में निम्न होना चाहिए:-

B. Technical Bid containing the following:-

(i) **एएआई निविदा शर्तों का बिना शर्त स्वीकृति पत्र (अनुलग्नक-XX के अनुसार)** की स्कैन प्रतिलिपि।

Scanned copy of Unconditional Acceptance of AAI's Tender Conditions on Company's Letter Head **(as per Appendix-XX)**.

(ii) स्थाई लेखा संख्या (पैन) एवं जी०एस०टी० पंजीकरण की स्कैन प्रतिलिपि।
Scanned copy of Permanent Account Number (PAN) & GST Registration.

(iii) कंपनी के लेटर हैड पर **जीएसटी अंडरटेकिंग** के संबंध में घोषणा पत्र (**अनुलग्नक-XXI के अनुसार**) की स्कैन प्रतिलिपि।
Scanned copy of '**Undertaking' regarding GST** on Company's Letter Head. **(As per Appendix-XXI)**

(iv) कंपनी के लेटर हैड पर **ब्लैक लिस्टिंग / डिबारिंग** के संबंध में घोषणा पत्र **(अनुलग्नक-XXII के अनुसार)** की स्कैन प्रतिलिपि।
Scanned copy of '**Undertaking' regarding Blacklisting/Debarment** on Company's Letter Head. **(As per Appendix-XXII)**

(v) स्टैम्प पेपर मूल्य रू.100/- पर **न्यूनतम मजदूरी का अनुपालन के बाबत अंडरटेकिंग** (अनुलग्नक-XXIII के अनुसार) की स्कैन प्रतिलिपि।
'Undertaking' regarding Compliance of Minimum Wages on Non-Judicial Stamp paper value of Rs.100/-. **(As per Appendix-XXIII)**

(vi) निविदाकार को माईलस्टोन/लक्ष्यों को प्राप्त करने के लिए इंजीनियर-इन-चार्ज (ई-आई-सी) के परामर्श से काम की आवश्यकता के अनुसार पर्याप्त संयंत्र और मशीनरी तैनात करना चाहिए और समय अवधि के भीतर समग्र रूप से कार्य पूरा करना चाहिए। निविदाकर कंपनी के लेटर हेड पर स्कैन की हुई **T&P के संबंध में घोषणा पत्र 'अंडरटेकिंग'** की कॉपी जमा करेगा।
Tenderer should deploy sufficient plant & machinery as per the requirement of work in consultation with Engineer-in-Charge (E-I-C) to achieve the milestones/ targets and overall completion within the time period. Tenderer shall submit scanned copy of '**Undertaking' regarding T&P** on Company's Letter Head. **(As per Appendix-XXV)**

(vii) स्वामित्व वाली फर्म के अलावा अन्य कंपनियों को प्राधिकार पत्र / पावर ऑफ अटॉर्नी की स्कैन की हुई प्रति के साथ कंपनी अधिनियम के तहत कंपनी के निगमन के प्रमाण पत्र जोकि CIN / LLPIN / कंपनी के निदेशकों के नाम और बोर्ड के संकल्प के बारे मे पावर ऑफ अटॉर्नी को सौंपने का अधिकार दर्शाते हों की प्रति प्रस्तुत करेंगे।
Companies other than propriety firm shall submit, scanned copy of Authorization Letter/Power of Attorney along with copy of Certificate of Incorporation of Company under Companies Act showing CIN/LLPIN/Name of Directors of Company & Copy of Board Resolution regarding Authority to assign Power of Attorney.

(viii) मालिकाना फर्म प्राधिकार पत्र/पावर ऑफ अटॉर्नी की स्कैन की हुई प्रति तभी प्रस्तुत करेगा, जब निविदा को प्रोपराइटर के अलावा किसी अन्य व्यक्ति द्वारा प्रसंस्करण किया जाता है।
Proprietary firm shall submit scanned copy of Authorization Letter/Power of Attorney only if the tender is processed by a person other than proprietor.

(ix) विधिवत भरा हुआ पूर्व-योग्यता प्रोफार्मा (अनुलग्नक-A के अनुसार)।
PQ Performa duly filled (as per ANNEXURE–A).

(x) एजेंसी को डिजिटल हस्ताक्षरित निविदा दस्तावेज प्रस्तुत/अपलोड करना होगा।
Agency shall submit/upload digitally signed tender documents.

ग. ठेकेदारो/निविदाकारों की योग्यता आवश्यकताओं में निम्नहोना चाहिए:-

C Qualifying requirements of Contractors/Tenderers containing the following:-

(i) एजेंसी द्वारा भारत में ई-बोली द्वारा पिछले सात वर्षों के दौरान यानि **30.06.2022 /** विस्तारित तारीख तक किए गए समान प्रकार **(एआरएमओ ऑफ इंटरनल एंड एक्सटर्नल इलैक्ट्रिकल इन्स्टालेशन्स, डीजी सेट्स इत्यादि)** के **रुपये 25,51,211/-** के कम से कम तीन कार्यो या **रुपये 31,89,014/-** का कम से कम दो कार्यो या **रुपये 51,02,422/-** का एक कार्य सन्तोषजनक पूर्ण किया गया हो। (संविदा में कार्य

के स्कोप का आंशिक कार्य करने पर विचार नही किया जाएगा। हालांकि कार्य के पूर्व निश्चित फेज को स्वीकार किया जाएगा)।

Should have satisfactorily completed (Phase/Part completion of the scope of work in a contract shall not be considered, however pre-determined phasing of the work will be accepted) three work each of **Rs. 25,51,211/-** or two work each of **Rs. 31,89,014/-** or one work of **Rs.51,02,422/-** in single contract of similar nature of work i.e. "ARMO of Internal & External Electrical Installations, DG Sets etc" **during last seven years ending on 30.06.2022 /extended date of submission of e-bid in India.**

योग्यता का आकलन एक वर्ष की पूर्ण लागत पर आधारित समानुपाततक आधार पर की गई गणना से होगा।

Assessment of eligibility shall be based on the completed cost of one year calculated on pro-rata basis.

"निष्पादित कार्य के मूल्य को वास्तविक कार्य के मूल्य को 7% प्रति वर्ष की सामान्य दर पर बढ़ाते हुए, जिसकी गणना बोली के जमा करने की अंतिम तिथि से होनी चाहिए, वर्तमान लागत स्तर पर लाना चाहिए"।

"The value of executed works shall be brought to current costing level by enhancing the actual value of work at simple rate of 7% per annum, calculated from the date of completion to the last date of submission of bid".

नोट: जीएसटी युग के पूर्व पूर्ण हुए कार्यों के अनुभव प्रमाण पत्रकी पूर्णता राशि को 1.12 (जीएसटी से पूर्व 12% वैट कर को हटाने के लिए) से विभाजित किया जाएगा, इसे जीएसटी के पश्चात के युग के अनुभव प्रमाण पत्र के साथ बराबर किया जाएगा लेकिन जीएसटी रहित।

Note: The experience certificates of works completed pre GST era, Completion amount will be divided by 1.12 (to exclude pre GST Tax of VAT 12%) to make it at par with experience certificates of post GST era but excluding GST.

अनुभव के रूप में समान प्रकृति के कार्य हेतु नियोजक का प्रमाण पत्र जिसमें कार्य की प्रकृति, कार्य की राशि, कार्य शुरूआत की तिथि, अनुबंध के अनुसार कार्य खत्म होने की तिथि, वास्तविक कार्य पूर्ण होने की तिथि और कार्य का संतोषजनक समापन प्रदर्शित होना चाहिए। फर्म को अनुभव के लिए कार्य पूर्णता प्रमाण पत्र, कार्य आदेश और शैड्यूल, बिल ऑफ क्वान्टिटी की प्रति प्रस्तुत करनी चाहिए। **फर्म जो गैर सरकारी / गैर सार्वजनिक उपक्रमों का अनुभव प्रमाण पत्र (पूर्ण किए हुए कार्य) दर्शा रही हैं अपने निर्धारित कार्य के अनुभव के दावे के समर्थन में स्रोत से कर कटौती(टीडीएस) की प्रतियां जमा करेंगी।**

Client certificate for experience should show nature of work done, value of work, date of start, date of completion as per agreement, actual date of completion & satisfactory completion of work. **Tenderers showing work experience certificate from Non-government/Non-PSU organizations should submit copy of Tax Deduction at Sources (TDS) certificate(s) along with a certificate issued by registered Chartered Accountant, clearly specifying the name of work, total payment received against work & TDS amount for the work.**

(ii) 31 मार्च को समाप्त होने वाले पिछले तीन वर्षों के दौरान निष्पादित कार्यों के लिए **रुपये 19,13,408/-** का वार्षिक औसत वित्तीय टर्नओवर होना चाहिए। निविदाकारों द्वारा आवेदन के साथ प्रमाण के रूप में, एब्रीज्ड बैलेंस शीट सहित लाभ एवं हानि विवरण की प्रति प्रस्तुत की जानी चाहिए। जो निविदाकार बैलेंस शीट में निरंतर तीन वर्षों से नुकसान दर्शा रही हैं सीधे तौर पर अस्वीकृत कर दी जाएंगी।

Should have annualized average financial turnover of **Rs.19,13,408/-** against works executed during last three years ending 31st March of previous financial year. As a proof, copy of Abridged Balance Sheet along with Profit & Loss Account Statement of the tenderer should be submitted along with the application. Tenderer showing continuous loss during last three years in balance sheet shall be summarily rejected.

(iii) निविदाकार के पास चार्टर्ड अकाउंटेंट द्वारा जारी **रुपये 9,56,704/-** का **न्यूनतम नेट वर्थ सर्टिफिकेट** होना चाहिए **(अनुलग्नक-XXIV के अनुसार)।**

The tenderer should have a **Minimum Net Worth Certificate** of **Rs.9,56,704/-** issued by certified Chartered Accountant. **(As per Appendix-XXIV**).

(iv) एजेंसी के पास वैध विद्युत लाइसेंस होना चाहिए।

Should possess valid Electrical License.

(v) एजेंसी के पास ई०पी०एफ० और ई०एस०आई०सी० का पंजीकरण होना चाहिए । यदि EPF और ESIC पंजीकरण नहीं है तोएजेंसी को **Appendix-XXVI** के अनुसार अंडरटेकिंग देना होगा।

Agency should have EPF & ESIC Registration. If the Agency not possessing EPF & ESIC registration at the time of submission of application/bid has to submit an undertaking as provided in **Appendix-XXVI.**

vi) निविदाकारों को यूएनआईएन उत्पन्न दस्तावेज़ जैसे बैलेन्स शीट/टर्नओवरसर्टिफिकेट, वर्किंग कैपिटल सर्टिफिकेट (पिछले 05 वितीय वर्षो के दौरान किए गए काम और हाथ मे काम है), नेट वर्थ सर्टिफिकेट, गैर-सरकारी के लिए स्रोत्र पर कर कटौती (टीडीएस) प्रमाण पत्र जमा करना होगा । सीए द्वारा विधिवत प्रमाणित और यूडीआईएन रखने वाले एनआईटी शर्तों के अनुसार कार्य आदि । यूडीआईएन के बिना बोलीदाताओं द्वारा प्रस्तुत किए गए दस्तावेज़ पर विचार नहीं किया जाएगा।

Tenderers have to submit UDIN generated documents like Balance Sheet/Turnover Certificate, ~~Working Capital Certificate (works done during last 05 financial years & works in hand)~~, Net Worth Certificate, Tax Deduction at Source (TDS) Certificates for Non-Govt. works etc. as per NIT conditions duly certified by CA and having UDIN. The documents submitted by bidders without UDIN shall not be entertained.

उपरलिखित **लिफाफा-I** के सभी दस्तावेजो की स्कैन प्रतिलिपि सीपीपी पोर्टल पर जमा करनी होगी । निविदा प्रसंस्करण शुल्क राशि की अपेक्षित राशि का भुगतान ऑनलाइन ही किया जाना आवश्यक है । निविदाकर्ता, जिनके निविदा प्रसंस्करण शुल्क प्राप्त नहीं होते हैं, तो उनका निविदा अस्वीकार कर दिया जाएगा ।

Scanned copy of all the documents of **Envelope-I** mentioned above shall be submitted on the CPP portal. The requisite amount of Tender processing fee is required to be paid **Online only**. The tenderer, whose tender processing fee is not received, then their tender will be liable to be rejected.

बयाना राशि (ई०एम०डी०) का रिफ़ंड:-

पात्रता / तकनीकी मानदंडों में अर्हता प्राप्त करने में असफल रहने वाले निविदाकारों को ईएमडी की धनवापसी और अर्हता प्राप्त करने वाले सभी निविदाकारों के लिए और उनकी वित्तीय बोली खोली जाती है, एल -1 को छोड़कर बाकी सभी निविदाकारों की निविदा शुल्क और ईएमडी रिफंड और निपटान प्रक्रिया पृष्ठ**RSP-1** के अनुसार वापसी होगी।

REFUND of EMD

The refund of EMD to tenderers who fail to qualify in the eligibility/technical criteria and for all tenderers who qualify and their financial bid are opened, the refund of EMD of all such tenderers except L-1 shall be processed as per Refund and Settlement Process for Tender Fee and EMD mentioned at Page **RSP-1**.

लिफाफा–II:- सीसीपी पोर्टल के माध्यम से वित्तीय ई-बोली:

सभी दरें प्रदान किए गए प्रारूप में उद्धृत की जाएं और कोई अन्य प्रारूप स्वीकार्य नहीं होगा। यदि निविदा बोली के साथ मूल्य बोली को मानक बीक्यूक्यू प्रारूप में दिया गया है तो वही डाउनलोड किया जाए और सभी निविदाकारों द्वारा भरा जाए । निविदाकार बीओक्यू फ़ाइल डाउनलोड करे, इसे खोले और अपने संबंधित वित्तीय कोट और अन्य विवरणों (जैसे निविदाकार का नाम) को नीले रंग वाले (असुरक्षित) सेल में भरे । किसी भी अन्य सेल को नहीं बदला जाए । एक बार विवरण पूरा हो जाने के बाद, निविदाकार को फ़ाइल नाम बदले बिना इसे सेव करें और ऑनलाइन जमा कर दे । यदि बीओक्यू फ़ाइल निविदाकार द्वारा संशोधित पाई जाती है, तो बोली अस्वीकार कर दी जाएगी।

Envelope-II:- The Financial e-Bid through CPP portal.

All rates shall be quoted in the format provided and no other format is acceptable. If the price bid has been given as a standard BOQ format with the tender document, then the same is to be downloaded and to be filled by all the tenderers. Tenderers are required to download the BOQ file, open it and complete the blue coloured (unprotected) cells with their respective financial quotes and other details (such as name of the tenderer). No other cells should be changed. Once the details have been completed, the tenderer should save it and submit it online, without changing the filename. If the BOQ file is found to be modified by the tenderer, the bid will be rejected.

3. **बोली प्रस्तुतीकरण:-**

निविदाकार अपना आवेदन केवल सीपीपी पोर्टल **https://etenders.gov.in/eprocure/app** पर प्रस्तुत करेगा। निविदाकारों / ठेकेदारों को बोलियों को ऑनलाइन प्रस्तुत करने के लिए निविदा दस्तावेज में दिए गए निर्देशों का पालन करने की सलाह दी जाती है। निविदाकारों को स्कैन किए गए दस्तावेजों की डिजिटली हस्ताक्षरित फ़ाइल को पैरा 2 के अनुसार अपलोड करना है। बोली दस्तावेजों को काले और सफेद विकल्प के साथ 100 डीपीआई के साथ स्कैन किया जा सकता है जो स्कैन किए गए दस्तावेज़ के आकार को कम करने में मदद करता है।

ऊपर निर्दिष्ट के अलावा अन्य स्थान पर आवेदन अपलोड करने पर विचार नहीं किया जाएगा। आवेदन की हार्ड कॉपी पर विचार नहीं किया जाएगा।

Bid Submission:-

The tenderer shall submit their application only at CPP portal https://etenders.gov.in/eprocure/app. Tenderers/Contractors are advised to follow the instruction provided in tender document for online submission of bids. Tenderers are required to upload the digitally signed file of scanned documents as per Para 2. Bid documents may be scanned with 100 dpi with black & white option which helps in reducing size of scanned document.

Uploading of application in location other than specified above shall not be considered. Hard copy of application shall not be entertained.

4. एक निविदाकार या निविदाकारों जिनके कारोबारी संबंध है उनके द्वारा एक से अधिक निविदा प्रस्तुत नहीं की जानी चाहिए। किसी भी परिस्थिति में पिता और उसके बेटे(ओं) या अन्य करीबी रिश्ते जो एक दूसरे के साथ व्यावसायिक संबंध रखते हैं (यानी जब एक या एक से अधिक भागीदार(ओं)/निर्देशक(ओं) सहाधिकारी हों) को एक ही निविदा के लिए अलग-अलग प्रतियोगियों के रूप में निविदा की अनुमति नहीं दी जाएगी। इस शर्त का उल्लंघन दोनों पक्षों की निविदाओं की अस्वीकृति के लिए उत्तरदायी होगा।

Not more than one tender shall be submitted by one tenderer or tenderers having business relationship. Under no circumstances will father & his son(s) or other close relations who have business relationship with one another (i.e. when one or more partner /director(s) are common) be allowed to tender for same contract as separate competitors. A breach of this condition will render tenders of both parties liable to rejection.

5. निविदाकार जिन्होंने सेंट्रल पब्लिक प्रोक्योरमेंट पोर्टल (सीपीपीपी) की वेबसाइट **http://etenders.gov.in/eprocure/app** से निविदा डाउनलोड की है, किसी भी तरीके से डाउनलोड मूल्य बोली टेम्पलेट सहित निविदा फॉर्म में छेड़छाड़ / संशोधन नहीं करेगा। यदि किसी भी तरीके का छेड़छाड़ / संशोधन पाया जाता है, तो टेंडर को पूरी तरह से खारिज कर दिया जाएगा और ईएमडी को जब्त कर लिया जाएगा और निविदाकार को ए.ए.आई. के साथ व्यापार करने से प्रतिबंधित किया जाएगा।

Tenderer who has downloaded the tender from Central Public Procurement Portal (CPPP) website http://etenders.gov.in/eprocure/app, shall not tamper / modify the tender form including downloaded price bid template in any manner. In case if the same is found to be tampered / modified in any manner, tender will be completely rejected and EMD would be forfeited and tenderer is liable to be banned from doing business with AAI.

6. **बोलियों को खोलने की प्रक्रिया निम्नानुसार है:-**
Bids Opening Process is as below:-

(i) **लिफाफा-I (निविदा प्रसंस्करण शुल्क, बयाना राशि (ई०एम०डी०), तकनीकी बोली एवं पूर्व योग्यता):-**
Envelope-I (Tender Processing Fee, EMD, Technical Bid and Pre-qualification):

लिफाफा-I मे पैरा 2 (क), (ख) और (ग) (निविदाकारो द्वारा अपलोड किए गए) के अनुसार दस्तावेज शामिल होंगे, जिन्हे **क्रिटिकल डाटा शीट** में उल्लिखित तारीख और समय पर खोले जाएगे।

Envelope-I containing documents as per Para 2 (A), (B) & (C) (uploaded by the tenderer) shall be opened on date & time mentioned in **CRITICAL DATA SHEET**.

यदि बोली लगाने वाले के पास बोली दस्तावेज से संबंधित कोई प्रश्न है, तो उन्हें स्पष्टीकरण मांगने के लिए सीपीपी पोर्टल पर 'सीक क्लेयरीफ़ीकेशन' का उपयोग करना होगा। इस संबंध में पत्र-व्यवहार का कोई अन्य माध्यम स्वीकार नहीं किया जाएगा।

If the bidder has any query related to the Bid Document of the work, they should use 'Seek Clarification' on CPP portal to seek clarifications. No other means of communication in this regards shall be entertained.

यदि लिफाफा-I में अपने अपलोड किए गए दस्तावेजों में कमी के बारे में निविदाकार से किसी भी स्पष्टीकरण की आवश्यकता है, निविदाकार को सीपीपी पोर्टल के माध्यम से प्रदान करने के लिए कहा जाएगा। निविदाकार एएआई द्वारा निर्दिष्ट समय के भीतर अपेक्षित स्पष्टीकरण /दस्तावेजों को अपलोड करेगा, यह विफल होने पर यह माना जाएगा कि बोली लगाने वाले के पास जमा करने के लिए कुछ भी नहीं है और बोली का मूल्यांकन उसी प्रकार से किया जाएगा।

If any clarification is needed from the tenderer about the deficiency in his uploaded documents in Envelope-I, he will be asked to provide it through CPP portal. The tenderer shall upload the requisite clarification/documents within time specified by AAI, failing which it shall be presumed that bidder does not have anything to submit and bid shall be evaluated according.

सीपीपी पोर्टल के माध्यम से निविदाकारों को उनकी बोलियों की स्वीकृति/अस्वीकृति के बारे में सूचित किया जाएगा।

The intimation regarding acceptance/rejection of their bids will be intimated to the tenderers through CPP portal.

(ii) **लिफाफा-II (वित्तीय बोली):-**
लिफाफा-II में निविदाकारों की वित्तीय बोली शामिल है जो की तकनीकी मानदंडों एवं योग्यता आवश्यकताओं को पूरा करने पर **क्रीटिकल डाटा शीट** में उल्लिखित तिथि और समय पर खोली जाएगी। **(यदि लिफाफा-II (वित्तीय बोली) के खोलने की तारीख और समय को बदलने की आवश्यकता होती है तो उसको सीपीपी पोर्टल के माध्यम से सूचित किया जाएगा)।**
Envelope-II (Financial Bid):
Envelope-II containing financial bid of the tenderers found to be meeting the technical criteria and qualifying requirements shall be opened on date & time mentioned in **CRITICAL DATA SHEET**. **(In case the date and time for opening of Envelope-II (Financial Bid) is required to be changed, the same shall be intimated through CPP Portal).**

7. भा.वि.प्रा. किसी भी या सभी आवेदनों को बिना कारण बताए स्वीकर या अस्वीकार करने का अधिकार सुरक्षित रखता है। भाविप्रा किसी भी चरण में बिना कारण बताए निविदा प्रक्रिया को रद्द करने का अधिकार भी सुरक्षित रखता है।

A.A.I. reserves the right to accept or reject any or all applications without assigning any reasons. A.A.I. also reserves the right to call off tender process at any stage without assigning any reason.

8. भा.वि.प्रा., कार्यरत एजेंसियों जिनकी चल रही परियोजना(नों) का प्रदर्शन सामान्य से नीचे या असामान्य रूप से खराब हो और उन्हें भाविप्रा के किसी भी विभाग/केन्द्र एवं राज्य सरकार के विभाग/पीएसयू/वर्ल्ड बैंक/एडीबी इत्यादि द्वारा रिस्सट्रेन, अस्थायी या स्थायी तौर पर डिबारड/ब्लैक लिस्टिंग करने संबंधी पत्र जारी किया गया हो उनको निविदा दस्तावेज जारी करने को नामंजूर करने का अधिकार सुरक्षित रखता है। **भा.वि.प्रा कार्य के अवार्ड से पहले या बाद में किसी भी चरण में एजेंसी द्वारा प्रस्तुत साख को सत्यापित करने का अधिकार सुरक्षित रखता है। किसी भी चरण में, आवेदक द्वारा जमा किए गए कोई भी सूचना/कागजात के गलत / असत्य या कुछ विसंगतता पाए जाने पर जो कि निविदाकार को अयोग्य करती हो, तब भा.वि.प्रा निम्नलिखित कार्यवाही करेगा:-**

A.A.I. reserve the right to disallow the working agencies whose performance at ongoing project(s) is below par and usually poor and has been issued letter of restrain/ temporary or Permanent debarment/blacklisting by any department of AAI or Central /State Govt. Depts./PSUs/World Bank/ADB etc. **A.A.I. reserves the right to verify the credential submitted by the tenderer at any stage (before or after the award the work). If at any stage, any information/documents submitted by the applicant is found to be incorrect/false or have some discrepancy which disqualifies the tenderer then AAI shall take the following action:-**

(i) निविदाकार द्वारा जमा की गई सम्पूर्ण ईएमडी राशि को जब्त किया जाना।

Forfeit the entire amount of EMD submitted by the tenderer.

(ii) निविदाकार को भाविप्रा की निविदा में भाग लेने से डिबारड करने के साथ साथ ठेके का समापन ओर इसके अलावा अन्य संविदात्मक/विधिक कार्यवाही की जाएगी।

The tenderer shall be liable for debarment from tendering in AAI, including termination of the contract apart from any other appropriate contractual / legal action.

9. कंसोर्टियम / संयुक्त उधम कम्पनियों को अनुमति नहीं है।
Consortium / JV companies shall not be permitted.

10. भारत सरकार के निर्देशानुसार स्वीकृति की तिथि को केन्द्रीय सार्वजनिक उपक्रम को क्रय प्राथमिकता लागू होगी।
Purchase preference to Central Public Sector Undertaking shall be applicable as per the directive of Govt. of India prevalent on the date of acceptance.

11. चूकी यह एक कार्य अनुबंध है, इसलिए इस कार्य मे एमएसएमई/एमएसई तक विस्तारित लाभप्रदान नहीं किए जाएंगे।
Since it is a Work Contract, hence benefits extended to MSME/MSE shall not be provided in this work.

12. **नोट:-** हिंदी तथा अंग्रेजी संस्करण में अंतर पाए जाने पर अंग्रेजी संस्करण ही मान्य होगा।
Note:- If there is any discrepancy observed in Hindi and English version, the English version shall be considered.

सहायक महाप्रबन्धक (अभि.-वि) / Asstt. G.M. (Engg-E)
कृते अध्यक्ष, भा.वि.प्रा. / For & on behalf of **Chairman**,
भा.वि.प्रा., क्षेमु,, उक्षे, प्रचालन कार्यालय / AAI, RHQ, NR, Operational Offices,
रंगपुरी, नई दिल्ली-110037 / Rangpuri, New Delhi–110037,
Ph. No.: 011- 25654884/3815 Extn.-3050.

Encl.:- PQ Checklist.

BLANK

ANNEXURE - A

पीक्यू चेक लिस्ट (निविदा आईडी: 2022_AAI_119438_1)
(आवेदक द्वारा निविदा आवेदन-पत्र के साथ प्रस्तुत की जाए)

PQ CHECK LIST (TENDER ID: 2022_AAI_119438_1)
(To be submitted by applicant alongwith Tender Application)

कार्य का नाम: **ए.आर.एम.ओ. ऑफ E&M इन्स्टालेशन्स एट DVOR स्टेशन अलीगढ़ एंड सिकंदराबाद (यू.पी.) फॉर टू ईयर्स (2022-24) ।**

Name of work: ***A.R.M.O. of E&M Installations at DVOR Stations Aligarh & Sikandrabad (U.P.) for two years (2022-24).***

Ref. No.	***Qualifying Criterion***	***Particulars***	***Enclosure***
1	2	3	4
1.	**GENERAL: shall contain**		
1.1	Name & Address of the Agency Mobile No: Email ID:		Details enclosed : Yes / No
2.	**ENVELOPE-I: shall contain scanned copy of:-**		
2.1	Details of **Online** paid Tender Fee of **Rs.1180/-** in favour of Airports Authority of India payable at New Delhi.	UTR No.	Scanned copy to be uploaded in CPP portal, Envelope-1
2.2	Earnest Money Deposit (EMD) **Rs.2,55,121/-**	Documentary proof reg. **ONLINE PAYMENT** of EMD to be submitted	Scanned copy to be uploaded in CPP portal, Envelope-1
2.3	Unconditional Acceptance of AAI's Tender Conditions	**Appendix-XX** (on Company's letter head)	(Copy Attached) Yes / No
2.4	Permanent Account Number (PAN)	Applicable	(Copy Attached) Yes / No
2.5	Goods & Services Tax (GST) Registration No.	Applicable	(Copy Attached) Yes / No
2.6	EPF Registration No.	Applicable/If the Agency is not possessing EPF registration at the time of submission of application/bid has to submit an undertaking as provided in **Appendix-XXVI.**	(Copy Attached) Yes / No
2.7	ESIC Registration No.	Applicable/If the Agency not possessing ESIC registration at the time of submission of application/bid has to submit an undertaking as provided in **Appendix-XXVI.**	(Copy Attached) Yes / No
2.8	Electrical Contractor License	**Applicable, As per e-WNIT** Para 2C (iv)	(Copy Attached) Yes / No
2.9	Undertaking regarding GST	**Appendix-XXI** (on Company's letter head)	(Copy Attached) Yes / No
2.10	Declaration Certificate regarding blacklisted/debarred from AAI	**Appendix-XXII** (On Company's letter head)	(Copy Attached) Yes / No
2.11	Undertaking regarding Compliance of Minimum Wages.	**Appendix-XXIII** (On a Non-judicial Stamp Paper of value Rs.100/-)	(Copy Attached) Yes / No
2.12	UDIN Generated documents	**As per e-WNIT** Para 2C (vi)	Submitted Yes / No

Important Note: Bidders are advised that all the columns must be filled with desired details. Filling column, "As attached or Yes" shall be strictly avoided.

Ref. No.	Qualifying Criterion	Particulars	Enclosure
2.13	Certificate of **Net Worth** Minimum of **Rs.9,56,704/-** from C.A.	**Appendix-XXIV** (on CA Company letter head)	(Copy Attached) Yes / No
2.14	Undertaking regarding T&P	**Appendix-XXV** (On Company's letter head)	(Copy Attached) Yes / No
2.15	Authorization Letter / Power of Attorney (if any)	On a Non-judicial Stamp Paper of value Rs.100/-	Scanned copy to be uploaded in portal
2.16	Certificate of Incorporation of the Company under Companies Act	Applicable for companies other than propriety firms	(Copy Attached) Yes / No
2.17	PQ Check List	Applicable	(Copy Attached) Yes / No
2.18	Digitally Signed Tender Document	To be uploaded in CPP portal	Scanned copy to be uploaded in portal
2.19	Certificate from clients of having satisfactorily completed (i) Three works of each of **Rs.25,51,211/-** of estimated cost OR (ii) Two work of each of **Rs.31,89,014**/- of estimated cost OR (iii) One work of **Rs.51,02,422/-** of estimated cost In single contract of similar nature of work during last seven years ending on **30.06.2022** in India.	Details of the three / two / one work(s) as applicable	Copy of certificate enclosed : Yes / No
2.20	Whether experience from Govt. organization or private clients?	Firms showing work experience certificate shall submit (TDS) Tax Deduction at Source certificate in support of their claim for having experience of stipulated value	TDS certificate enclosed: Yes / No
3.	**WORK COMPLETION**		
(A)	**Work Order No. 1**		Copy of certificate enclosed :
(a)	Name of Client		Yes / No
(b)	Name of Work		Yes / No
(c)	Stipulated Date of Completion		Yes / No
(d)	Actual Date of Completion		Yes / No
(e)	Completion Cost		Yes / No
(f)	Work Order/ Agreement No.		Yes / No
(g)	Copy of Work Order with BOQ		Yes / No
(h)	TDS Amount (if applicable)		Yes / No
(i)	TDS Certificate		Yes / No

Important Note: Bidders are advised that all the columns must be filled with desired details. Filling column, "As attached or Yes" shall be strictly avoided.

Ref. No.	Qualifying Criterion	Particulars	Enclosure
(B)	**Work Order No. 2**		Copy of certificate enclosed :
(a)	Name of Client		Yes / No
(b)	Name of Work		Yes / No
(c)	Stipulated Date of Completion		Yes / No
(d)	Actual Date of Completion		Yes / No
(e)	Completion Cost		Yes / No
(f)	Work Order/ Agreement No		Yes / No
(g)	Copy of Work Order with BOQ		Yes / No
(h)	TDS Amount (if applicable)		Yes / No
(i)	TDS Certificate		Yes / No
(C)	**Work Order No. 3**		Copy of certificate enclosed :
(a)	Name of Client		Yes / No
(b)	Name of Work		Yes / No
(c)	Stipulated Date of Completion		Yes / No
(d)	Actual Date of Completion		Yes / No
(e)	Completion Cost		Yes / No
(f)	Work Order/Agreement No		Yes / No
(g)	Copy of Work Order with BOQ		Yes / No
(h)	TDS Amount (if applicable)		Yes / No
(i)	TDS Certificate		Yes / No
	TURNOVER : (Annualized average financial turnover equivalent to **Rs.19,13,408/-** during the last three financial years.	**Year : INR (in Lacs)** 2019-20 2020-21 2021-22 **Average:**	Proof of turnover enclosed (Abridged Balance Sheet & Profit & Loss A/c) : Yes / No

Important Note: Bidders are advised that all the columns must be filled with desired details. Filling column, "As attached or Yes" shall be strictly avoided.

Ref. No.	***Qualifying Criterion***	***Particulars***	***Enclosure***
4.1.	Declaraton for genuineness of documents	**Appendix-XXVII** (On Company's letter head)	(Copy Attached) Yes / No
5.	**Envelope-II: shall contain**		
5.1	Financial Bid (Price Bid) in .xls format	To be quoted online through CPP portal https://etenders.gov.in/eprocure/app	
6.	Details of any other information		

Place : _______________

Date : _______________

Signature with stamp
Authorised Signatory of the Contractor/Firm

DECLARATION

I (___________________________) hereby declare that the documents submitted / enclosed are true and correct. In case any document at any stage found fake / incorrect, my EMD may be forfeited and action as deemed fit by AAI can be taken against me.

Place : _______________

Date : _______________

Signature with stamp
Authorised Signatory of the Contractor/Firm